

Nouvelles officielles

: pages 1 - 4 : Official News

Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - IV : Staff Association News

Vacation Course 1967

LECTURE SERIES

Ces conférences ont été organisées principalement à l'intention des étudiants d'été du CERN; toutefois, les membres du personnel, boursiers ou visiteurs qui désirent y assister sont les bienvenus.

Les conférences auront lieu dans l'Amphithéâtre, à partir de 8h.45 (sauf indication contraire). Chacune d'elles durera environ une heure et quart et sera suivie, éventuellement, d'une brève discussion.

This series of lectures has been organized primarily for university students participating in the CERN vacation course, but any staff members, fellows or visitors wishing to attend will be welcome.

The lectures will take place in the Main Auditorium, beginning at 8.45 a.m. (unless otherwise indicated). Each lecture will last one-and-a quarter hours after which there may be a short discussion period.

<u>Date</u>	<u>Lecturer / Conférencier</u>	<u>Title / Titre</u>
14.8.67	Prof. B. Gregory	Current experimental programme at CERN
15.8.67 (14.30)	Prof. V.F. Weisskopf	The place of high energy physics in modern scientific research
16.8.67 (Council Chamber)	Mr. F. Louis	Introduction à la Programmation et au language FORTRAN (suite)
17.8.67	Mr. H. Von Eicken	Central computer installation
18.8.67	Mr. H. Von Eicken	" " "

Information au
SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC Tél. 2786
Dernier délai d'insertions:
Mercredi 17.30

Information to
PUBLIC INFORMATION OFFICE Tel. 2786
Deadline for insertions:
Wednesday 17.30

ACADEMIC LECTURE SERIES

Wednesday, 16 August

11.00

Main Auditorium

SUMMER COURSE"Fundamentals of Quantum Mechanics and Particle Physics"by Professor O.R. Frisch / Cambridge University
(1st lecture)

The second part of the course (August 16 - September 13) will consist of 5 lectures and will be mainly concerned with particle physics. It will be less mathematical than the first part.

A brief account of experimental methods (electronic pulse counting, track and spark chambers, emulsions) will be followed by a discussion of theoretical ideas such as relativistic kinematics, conservation laws and selection rules, the general features of strong and weak interactions, symmetry principles and quarks, mesonic atoms, etc.

May we remind you that the Library is holding for reference a collection of the books recommended by Professor Frisch for the duration of the course.

Memoranda

SERVICE DES MAGASINSSTORES SERVICEA vendre au personnel :

1 lavabo
1 armoire basse, mobile en bois, dessus plastifié,
fermant à clé, hauteur 70 cm, largeur 53 cm,
profondeur 68 cm
Fûts métalliques de 50 et 200 litres
Matériel électrique et électronique divers

Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs après 16 heures dans le hall de stockage, côté bâtiment Transport.

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques et électriques, neuves ou usagées et des appareils électroniques en bon état.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à F. Spyse ou C. Rouiller, tél. 2732 - 3437.

Chef du Service des Magasins

For sale to CERN staff :

1 wash-hand basin
1 low level mobile wooden cupboard with lock,
plastic top, height 70 cm, width 53 cm, depth
68 cm
50 and 200 litres metal drums
Various electric and electronic materials

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a "first come first served basis" after 4 p.m. in the Depository Store, on the Transport side.

The Surplus Stock and Salvage section has a large selection of new and used electronic and electrical spare parts, also used electronic components in good condition.

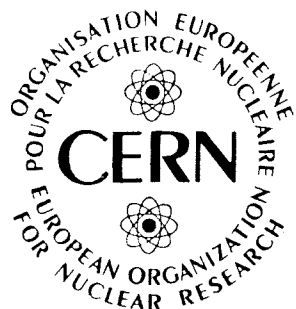
Those interested should contact F. Spyse or C. Rouiller, tel. 2732 - 3437.

Head of Stores Service

La réception centrale est en possession d'un colis provenant de H. WERNERT & Co, Muhlheim, contenant 2 échantillons en porcelaine :

- 1 disque Ø 50/20,5 x 10, 1 face polie, bords chanfreinés
- disque à ergot Ø 49/32 x 8 .

La personne intéressée est priée de s'adresser à la réception centrale, tél. 2209.



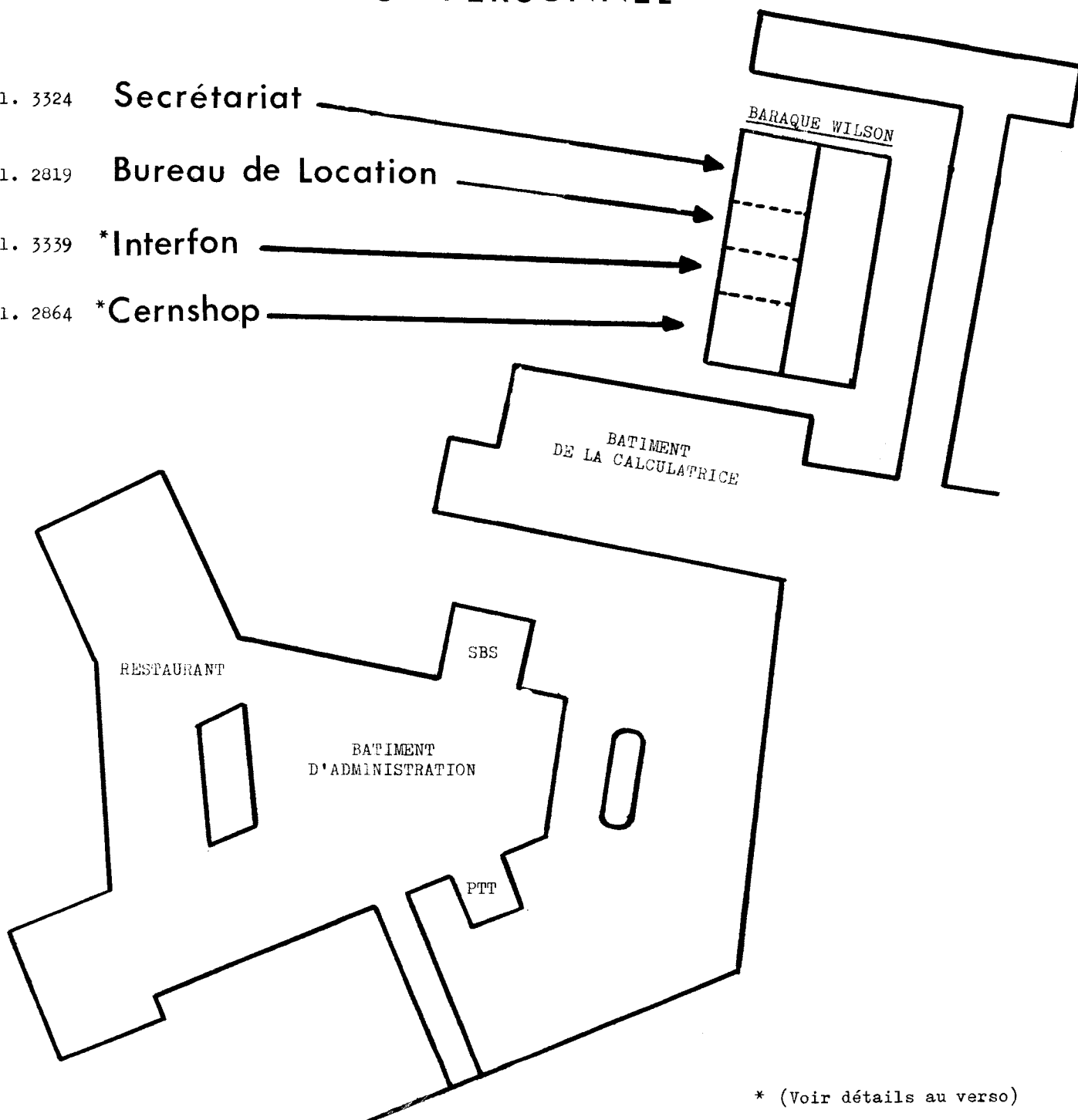
ASSOCIATION DU PERSONNEL

Tél. 3324 Secrétariat

Tél. 2819 Bureau de Location

Tél. 3339 *Interfon

Tél. 2864 *Cernshop



* (Voir détails au verso)

INTERFON (Société Coopérative de Consommation pour les fonctionnaires ayant leur résidence sur France)

HEURES D'OUVERTURE : Lundi)
 Mercredi) de 13h. 30 à 17h. 00
 Vendredi)

CERNSHOP (Groupement d'achat pour les fonctionnaires ayant leur résidence sur Suisse)

HEURES D'OUVERTURE : Lundi)
 Mercredi) de 13h. 30 à 17h. 00
 Vendredi)

A T T E N T I O N le CERNSHOP EST ACTUELLEMENT FERME JUSQU'AU 30 AOUT INCLUS.

Memoranda

F E R M E T U R E A N N U E L L E D E S . A . F . I .

Le Conseil d'Administration informe les Membres que le S.A.F.I. est fermé, pour congé annuel, jusqu'au 20 août inclus. Réouverture le 21 août aux heures habituelles.

S . A . F . I . H O L I D A Y S

The Management Board hereby informs its Members that S.A.F.I. is closed for holidays until 20 August inclusive. Reopening : 21 August at the normal hours.

I N T E R F O N

Le catalogue complet est sorti et sera distribué cette semaine à tous les sociétaires ; ce catalogue sera suivi de compléments mensuels ou bi-mensuels.

Il est rappelé que depuis le 15 juillet, les cartes de membre du "Groupement d'achat" (cartes beiges), ne sont plus valables ; la carte bleue de sociétaire avec indication des parts sociales souscrites est seule valable pour les achats. Le catalogue et compléments seront seulement envoyés aux détenteurs de cette carte.

NOUVEAUX ARTICLES (liste et détails dans le prochain complément)

- * VENTE DIRECTE
 - Meubles - literie - revêtement de sols - tapis, tissus d'ameublement et accessoires
 - Offre CHOC de couvertures duvet
 - Parfums - produits de beauté
 - Serrurerie - boulonnerie - visserie - tréfilerie - grillage - outillage de jardin - articles en fer forgé - tuyaux d'arrosage -
- * VENTE PAR COOPERATIVE - Marbres - carreaux décorés - grès - grès émaillés.

BIENTOT : Mazout de chauffage : la prospection est en cours ; les ventes commenceront le 15 septembre prochain.

P O R T G I T A N A -- B E L L E V U E -

Depuis le jeudi 27 juillet 1967 à 20h. 45 précises (le lundi relâche) "LES ARTISTES PROFESSIONNELS" : Président : Henri Perrig - Administration : Claude Abran, présentent la

" R E V U E 1 9 6 7 "

Prix des places : Fr 12.-, 10.-, 8.-, 6.-, 5.- (DES BONS DE REDUCTION SONT DISPONIBLES AU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION).

Transport : Car Tardin, départ à 20h. 15 de la gare routière, Place Dorcière, retour dès la fin du spectacle. Prix : Fr 3.-.

C O R O A L P I N O M A R M O L A D A

Quelques disques du "Coro Alpino Marmolada" sont encore disponibles au Bureau de Location de l'Association au prix de Fr 20.-.

MATHEMATICAL RECREATION SECTION

Mr. KLEIN is willing to answer any question from the audience about his own methods of fast calculation. Attendance is NOT limited to members of the Club !

C L U B N A U T I Q U E

SECTION PLONGEE SOUS-MARINE

Nous rappelons aux membres que le passage du brevet premier échelon FSSS aura lieu SAMEDI 26 AOÛT. L'entraînement, pour cet examen, ainsi que pour les débutants, continuera les samedis 12 et 19 août à Hermance dès 9h. 00. Pour faciliter l'organisation, nous vous prions de bien vouloir arriver à l'heure. Merci.

SECTION VOILE

Le prochain cours théorique aura lieu le jeudi 17 août 1967 à 17h. 30, salle de conférence du NP - bâtiment 1 - premier étage -

BIBLIOTHEQUE

Nous vous informons que ce nouveau service est à la disposition des membres du Club Nautique. Vous y trouverez quelques livres d'initiation et de pratique, des dictionnaires et des revues.

Les premières acquisitions sont en Langue française, anglaise et allemande. Renseignements et prêts au Bureau de Location de l'Association - tél. 2819 -

C L U B H I P P I Q U E

Pour les personnes intéressées, nous rappelons ci-après les conditions du Club Hippique.
For those interested we state once again our terms :

- | | | |
|---|----|------|
| - Cotisation annuelle/Annual membership fee | Fr | 10.- |
| - Assurance R.C. (par an)/Third party insurance (per year) | Fr | 40.- |
| (par 6 mois) (per 6 months) | Fr | 20.- |
| - Prix de la leçon (1 à 4 mois)/Price of a lesson (1 to 4 months) | Fr | 10.- |
| (5 à 8 mois) (5 to 8 months) | Fr | 9.50 |
| (9 à 16 mois) (9 to 16 months) | Fr | 8.50 |
| (17 mois et plus) (17 months and more) .. | Fr | 8.- |

Pour d'autres renseignements, veuillez vous adresser à Mme B. BULLIARD - tél. 3038 -
For further informations please contact Mrs M.T. PASTROUDIS - ext. 2729.

CLUB FRANCAIS DE LECTURE

Voici les dernières acquisitions du Club Français de Lecture :

- | | |
|--------------------------|---|
| - Edward S. AARONS | Opération Palerme |
| - Yak RIVAI | Aventures du Général Francoquin au pays des Frères Cyclopus |
| - Mina et André GUILLOIS | 333 + 1 histoires Plexus |
| - Lilyan KESTELOOT | Anthologie négro-africaine |
| - Max-André RAYJEAN | Le septième continent |
| - Anne de Tourville | Jabadao |
| - Alarico CASSE | Le rat chuchundra |
| - Herbert PRITZKE | Médecin du désert |
| - James L. BRADLEY | Les diables tombés du ciel |

Information au
SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
Tél. **3324**

Dernier délai d'insertions:
Mercredi 17.30

Information to
STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT
Tel. **3324**

Deadline for insertions:
Wednesday 17.30

P A R K I N G

longeant la route de Meyrin, reliant les deux entrées du Site

Ce nouveau parking de 468 places sera mis en service à compter du 15 août 1967. Sa répartition a été faite de la façon suivante :

Nombre de places	Emplacement	Réservé		
		SB	NP/MSC	Entreprises
151	Contre route nationale no 46	48	21	82
100	1ère partie centrale vers route B	84	17	--
89	Contre terrain foot-ball/butte	27	17	45
101	2ème partie centrale vers cantine 2	--	17	83
27	Contre cantine 2	--	--	27
468		159	72	237

- Ainsi :
- les places numérotées de 1 à 48 et de 70 à 111 et de 129 à 170 et de 188 à 214, soit 159, sont réservées à la Division SB, acheteurs compris ;
 - les places de 49 à 69, de 112 à 128, de 171 à 187 et de 215 à 231, soit 72, sont réservées aux Divisions NP et MSC ;
 - les places non numérotées, soit 237, sont réservées au personnel des entreprises et aux personnes travaillant en régie.
 - L'emplacement entre la réception et la Centrale Thermique est réservé désormais aux visiteurs.

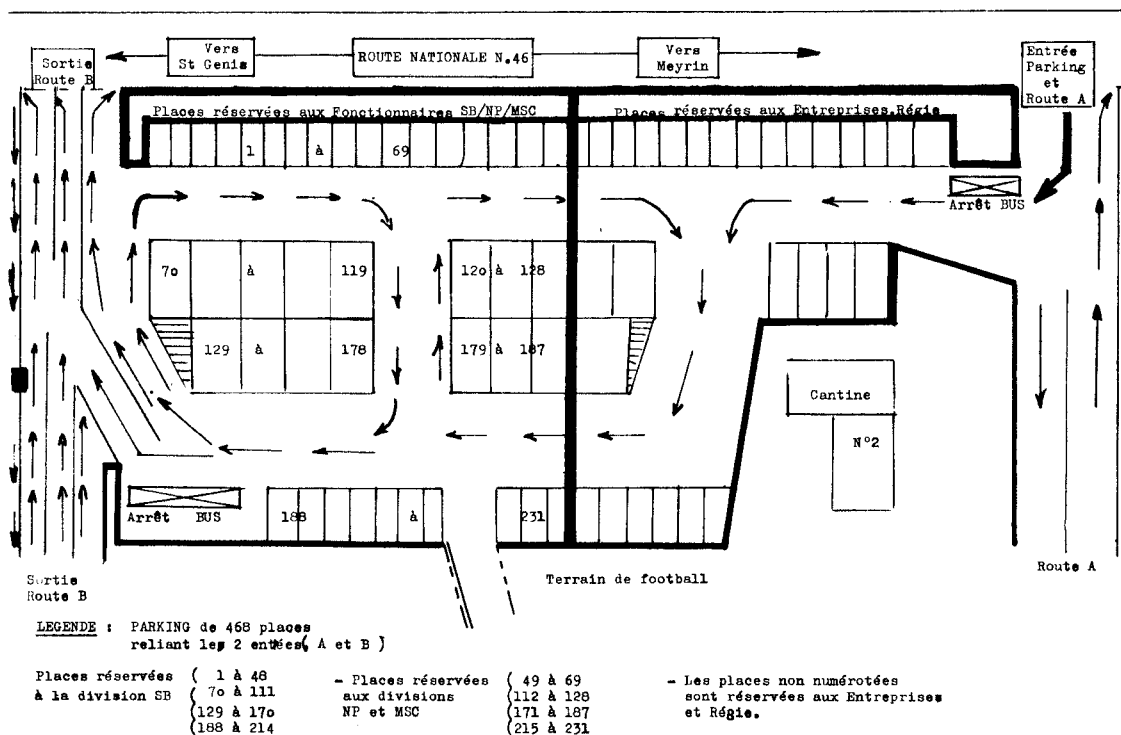
Sens de la circulation dans le parking

- L'entrée obligatoire du parking se fait par la route A (côté Meyrin).
- La sortie obligatoire du parking se fait par la route B (côté SB).

Des panneaux ont été posés à divers points du parking et des flèches ont été peintes sur le macadam, qui donnent le sens obligatoire de la circulation. Il conviendra de s'y conformer. Les contrevenants s'exposeront à des sanctions sévères. Prière de consulter le plan ci-dessous.

N.B. : Des emplacements sur le parking sont réservés aux autobus de la CGTE. Les voyageurs à destination de Genève peuvent se présenter, soit à l'arrêt près de la route B, soit à l'arrêt du restaurant Bel Horizon, le bus ne s'arrêtant pas, au retour, à la route A.

B.W. Gamble, Chef des Services Généraux de l'Administration



PIO

VISITES COMMENTEES DU CERN

Samedi/Saturday, 19 août/August

9.30

Réception PIO

Sur demande préalable au PIO

Prière de consulter le panneau d'affichage
du bâtiment ADM pour des renseignements
définitifs concernant la visite de samedi
prochain.

GUIDED TOURS OF CERN

Allemand - German

By prior arrangement with the PIO

Tel. 2788.

Please consult the notice-board in the
ADM building for final details of next
Saturday's visit.